

Title (en)
Manhole cover for an armoured combat vehicle.

Title (de)
Ein/Ausstiegsluke an einem gepanzerten Kampffahrzeug.

Title (fr)
Trappe pour un véhicule de combat blindé.

Publication
EP 0656520 A1 19950607 (DE)

Application
EP 94117388 A 19941104

Priority
DE 4341265 A 19931203

Abstract (en)
An entry/exit hatch on an armoured combat vehicle having a hatch cover (4) which can be unfolded from a closed position as far as a maximum open position. The hatch (3) is arranged in the transition region between a roof plate (1) and the adjacent downwards-inclined side wall (2) of the vehicle in such a manner that the hatch cover (4) pivots outwards during opening. A device for counterbalancing is provided on the hatch cover and has a rotating rod spring, one of whose ends is firmly connected to the hatch cover (4) in terms of rotation while the other end is fixed to the vehicle in such a manner that the rotating rod spring is prestressed in the opening direction when the hatch cover (4) is in the closed position, and is prestressed in the closing direction when the hatch cover (4) is in the maximum open position. The arrangement of the hatch and of the rotating rod spring result in a good free view being provided for observation even when the hatch cover (4) is provided with roof protection by means of passive armouring elements (9) and reactive armouring elements (10), and good counterbalancing being achieved both during the opening movement and during the closing movement of the hatch cover (4). <IMAGE>

Abstract (de)
Eine Ein/Ausstiegsluke an einem gepanzerten Kampffahrzeug mit einem aus einer Geschlossenstellung bis in eine maximale Öffnungsstellung aufklappbaren Lukendeckel (4). Die Luke (3) ist im Übergangsbereich zwischen einer Dachplatte (1) und der angrenzenden abfallenden Seitenwand (2) des Fahrzeugs derart angeordnet, daß der Lukendeckel (4) beim Öffnen nach außen schwenkt. Es ist eine Vorrichtung zum Massenausgleich am Lukendeckel vorgesehen mit einer Drehstabfeder, deren eines Ende in Bezug auf Drehung fest mit dem Lukendeckel (4) verbunden ist, während das andere Ende derart am Fahrzeug festgelegt ist, daß die Drehstabfeder in der Geschlossenstellung des Lukendeckels (4) eine in Öffnungsrichtung wirkende Vorspannung aufweist und in der maximalen Öffnungsstellung eine in Schließrichtung wirkende Vorspannung aufweist. Durch die Anordnung der Luke und der Drehstabfeder wird erreicht, daß auch bei einem Dachschutz am Lukendeckel (4) durch passive Panzerungselemente (9) und reaktive Panzerungselemente (10) eine gute Freisicht beim Beobachten gegeben ist und sowohl bei der Öffnungsbewegung als auch bei der Schließbewegung des Lukendeckels (4) ein guter Massenausgleich erreicht wird. <IMAGE>

IPC 1-7
F41H 5/22

IPC 8 full level
F41H 5/22 (2006.01)

CPC (source: EP)
F41H 5/223 (2013.01)

Citation (search report)
• [A] FR 1230403 A 19600915 - ANCIENS ETABLISSEMENTS PANHARD
• [A] FR 2220767 A1 19741004 - FRANCE ETAT [FR]
• [A] EP 0387405 A1 19900919 - RHEINMETALL GMBH [DE]
• [AD] DE 3938586 A1 19910523 - WEGMANN & CO [DE]
• [AD] DE 3829860 A1 19900308 - WEGMANN & CO [DE]

Designated contracting state (EPC)
CH DE FR GB IT LI NL SE

DOCDB simple family (publication)
EP 0656520 A1 19950607; EP 0656520 B1 19970514; DE 4341265 A1 19950608; DE 59402744 D1 19970619

DOCDB simple family (application)
EP 94117388 A 19941104; DE 4341265 A 19931203; DE 59402744 T 19941104